



USA CITY

Sumo Jinku ~ In memory of Yokozuna Futabayama ~

Lyrics : Takeo Shingai

Song : Amatsu Elementary School, Usa City (5th & 6th grade)

If we were to compose a traditional Japanese Jinku verse
about Yokozuna Futabayama.

I Hahhh~

Mt. Omoto, the main shrine in Usa city
Mt. Yayama deity shrines to the east and west.
Through the middle runs Aso Valley's pure spring water
Flowing to become the Iroha River
Entering the Suonada Sea.
Where the waves resound on Futsube beach
Born as a son of the sea
His name is Akiyoshi Sadaji, indeed
Destined to be the mightiest under the Japanese sun.
Yokozuna Futaba, the voice of this place.
A strong man, devoted to filial piety.
Truly, the fragrance of the sandalwood is sweet.
With a heart full of thoughts for his parents.
The boundary between life and death is off the shores of Hiji area
The maritime disaster was the ship, Hiyoshi Maru.
A hair's breadth from death, parent and child together.
March of the second year of the Showa era (1927).
His first time in the sumo ring at the Osaka tournament
A 15-year-old who rose from the ranks of children.
Dosukoi dosukoi.

II Hahhh ~

The child of the sea who has thwarted death
Devoting his life to the path of sumo
In the fourth year of Showa (1929) in the Makushita Division
Promoted to Juryo in the 6th year (1931) and
Makuuchi in the 7th (1932), rapidly rising in rank
Not neglecting to train both the heart and mind
The dignity of his attitude in the ring was remarkable
He only did the strength water ritual once
Always accepting the challenge from his opponent,
never calling to "wait!" and winning with decisive sumo
His benevolence rising in the 11th year (1936)

His winning streak began after defeating Tamanoura
on the 7th day of the January tournament
Victory upon victory, 69 in total.
By the May tournament, he was already Sekiwake,
and after the tournament, he rose consecutively
to Ozeki and Yokozuna in a remarkable ascent
Sumo Futabayama, the best in Japan
Will it continue until a hundred victories?
Dosukoi dosukoi.

III Hahhh ~

Just when his future looked its brightest,
Akinoumi brought a great upheaval,
as Futabayama suffered a massive wave of defeat,
Defeated Futabayama stood stoically like a wooden chicken,
(The phrase wooden chicken symbolizes a state of calmness and stoic
endurance, as a wooden chicken cannot be flustered. This implies the
despite the loss, Futaba remained composed and unshaken.)
reflecting on his short falls.
In a telegram sent to his mentor, he writes:
"Human" Futabayama's record continued for eight years
A grand sumo of Futabayama era
Futabayama, who came, saw, and conquered.
A full house at the Kokugikan Sumo Arena, with standing room only
Time passes and it's the 20th year of Showa (1945)
Going down in history as the best in Japan
Futabayama retired to be Master Tokitsukaze .
In the 32nd year of Showa (1957), he was appointed chairman
He reformed various systems within the association
in a democratic manner.
The esteemed chairman was Tokitsukaze.
Regarded as the best in Japan.
This honor will remain forever.
This honor will remain forever.
Dosukoi dosukoi.



Futaba-no-Sato



Japan Tourism Showcase



Towards a brighter
future for all

Period Sunday, 13 April to Monday, 13 October 2025
www.Yumeshima Island, Osaka City



すもうじんく
相撲甚句

よこづな ふたばやま
横網双葉山を偲んで

作詞 新貝 武夫
唄 宇佐市立天津小学校
5・6年生

ハアゝアゝアゝ(ハアドスコイ ドスコイ)

横網双葉山を甚句で読めばヨゝ(ハアドスコイ ドスコイ)

一 ハアゝ

宇佐の本宮お許山

箭山権現東西に(ホイ)

中は麻生谷岩清水

流れて伊呂波の川となり(ホイ)

周防の灘に入るところ

波音高き布津部浜

海の男の子と生まれたる(ホイ)

その名は龜吉定次こそ

日の下開山日本一(ホイ)

横網双葉この声

親孝行の力持ち

げに梅檀のかんばしく(ホイ)

親を思う一心に

生死の境は日出の沖(ホイ)

海難事故は日吉丸

九死に一生親子連

昭和二年の三月が(ホイ)

大阪場所の初土俵

子ども上がりのヨーホホホイ

アー一五才ヨゝ

(ハアドスコイ ドスコイ)

二 ハアゝ

死線を越えたる海の子は

相撲の道に命がけ(ホイ)

昭和四年が幕下で

六年十両七年に(ホイ)

幕の内にと出世した

心の修行も怠らず

土俵態度の立派さは(ホイ)

カ水は一度だけ

いつでも相手を受けて立ち(ホイ)

待った言わずに勝相撲

仁気は昂る十一年

一月場所の七日目に(ホイ)

瓊ノ浦に勝つてから

連勝記録が始まった(ホイ)

勝ちも勝つたり六十九

五月場所前関脇で

場所後大関横綱と(ホイ)

連続昇進目ざましく

相撲双葉は日本一(ホイ)

百連勝までヨーホホホイ

アー続くのかヨゝ

(ハアドスコイ ドスコイ)

三 ハアゝ

思う矢先に安芸ノ海

双葉を破る大波乱(ホイ)

負けた双葉は木鶏に

及ばぬ自己を反省し(ホイ)

恩師に送る電文に

人間双葉修練の

記録は続く八ヶ年(ホイ)

双葉時代の大相撲

来た見た勝つたの双葉山(ホイ)

大入満員国技館

時過ぎ昭和二十年

日本一の名を残し(ホイ)

双葉引退時津風

三十二年は理事長に(ホイ)

推された横網双葉山

協会内の諸制度を

民主的に改むる(ホイ)

名理事長は時津風

日本一と仰がるる(ホイ)

榮譽は永久にヨーホホホイ

アー残るらんヨゝ

榮譽は永久にヨーホホホイ

アー残るらんヨゝ

(ハアドスコイ ドスコイ)



2025年4月13日から10月13日まで 大阪・関西万博

ぜんぶのいのちと、
ワクワクする未来へ。



双葉の里



日本の観光ショーケース